



Serviços Agronomicos

DE

S. Tomé e Príncipe

N.º 170/916

Exmo. Senhor:

Por êste vapor remêto a Vª Exª. 138 exemplares de 47 espécies de plantas desta Ilha, bem como dois clichês fotogrâficos do Monte Cantagalo e vários exemplares mineralógicos das "Sete Pedras", satisfazendo assim no que agora foi possível o pedido de Vª Exª.

Saude e Fraternidade

S. Tomé, 31 de março de 1916

Exmo. Senhor Doutor JÚLIO HENRIQUES

Ilustrissimô Director do Jardim Botânico de COIMBRA

O ENGENHEIRO AGRÔNOMO DA PROVÍNCIA

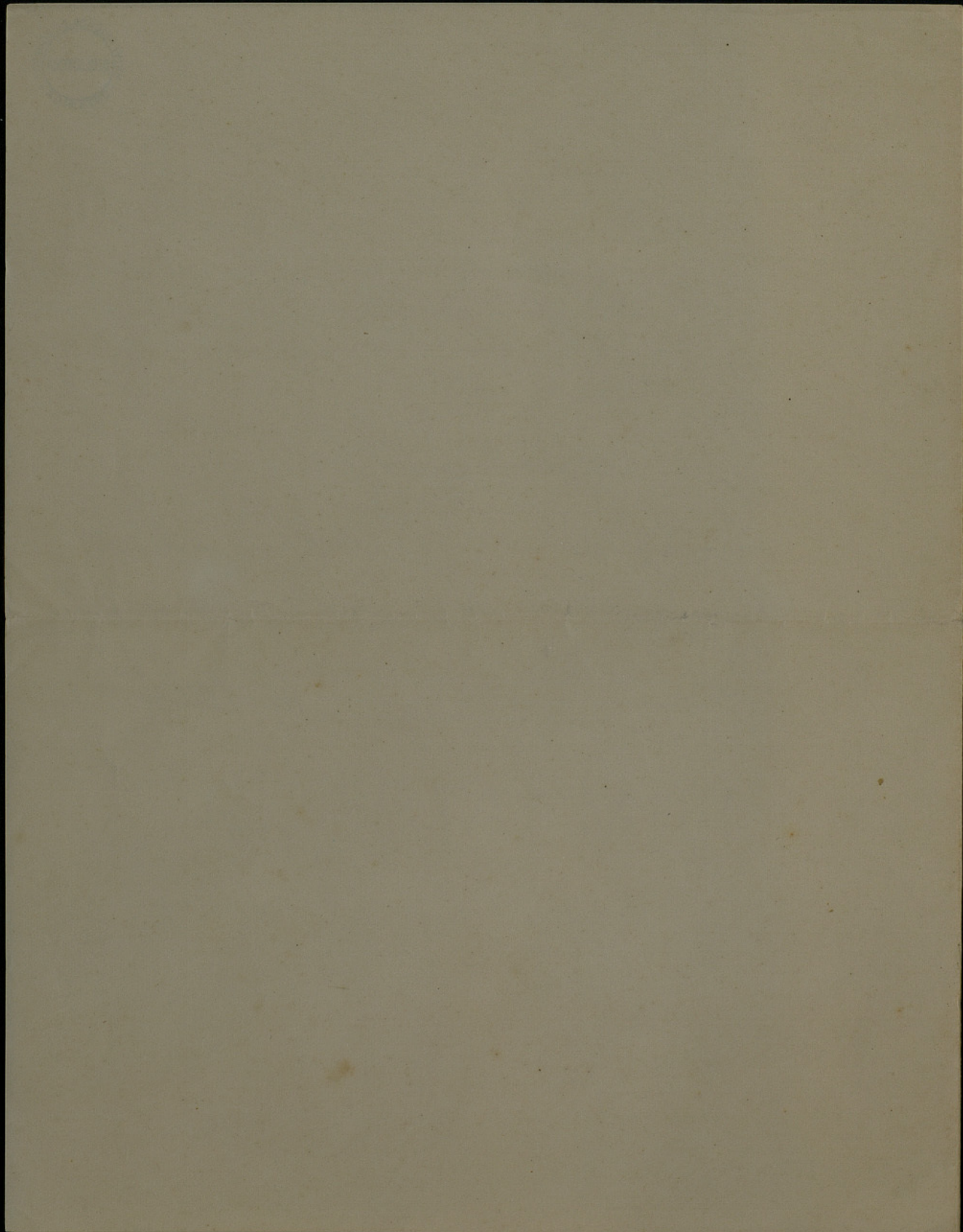
*Amândio Loureiro*

Handwritten text in the top right corner, possibly a date or reference number.

Faint, illegible text in the upper middle section of the page.

Handwritten signature







Serviços Agronomicos

DE

S. Tomé e Príncipe

N.º



LISTA DE EXEMPLARES BOTANICOS COLHIDOS NAS ROÇAS "COLÔNIA AÇOREANA"  
E "CARIDADE", POR ARMANDO CORTESÃO ENGO. AGRO., PARA O DOUTOR JÚLIO  
HENRIQUES, DIRECTOR DO JARDIM BOTÂNICO DE COIMBRA:

- N.º 1 - CÓLIME FIO *Lonchocarpus sericeus* V. B. K.  
ÁRVORE DE PORTE mediano;  
Flores azuis, madeira clara e pouco dura.  
Colhida à beira mar.
- N.º 2 - CATA PEQUENA  
Árvore de pequeno porte;  
Flores esbranquiçadas,  
Beira mar.
- N.º 3 - CRÓCOTÓ BRANCO  
Árvore de pequeno porte  
Flores esbranquiçadas  
Beira-mar.
- N.º 4 - MÉTÔTÔ *Lida carpinifolia* L.  
Herbácea  
Flores amarelas  
Beira-mar: muito vulgar por toda a parte.
- N.º 5 - CORDA ANA  
Trepadeira herbácea  
Flores esbranquiçadas  
Colhida à altitude de 200m.
- N.º 6 - ALHO D'ÓBÔ *Mikania scandens* Willd.  
Árvore de porte mediano  
A infusão das flores constitue um remédio indigena para as  
parturientes tomarem.  
Alt. 235m.
- N.º 7 - JUAMBO ou MAIOBÁ  
Árvore de pequeno porte  
Flores amarelas  
Alt. 242m.
- N.º 8 - CRÓCOTÓ *Cassia occidentalis* L.  
Árvore de grande porte  
Madeira amarelada e dura  
Alt. 196m.
- N.º 9 - PAU BANANA (Só um exemplar) *Donnabinum africanum* Benth.  
Arbusto  
Flores brancas comestiveis pelos indigenas  
Alt. 110m.
- N.º 10 - ZEMZEM ou PAU ZENZEM *Berthiera racemosa*  
Árvore de grande porte  
Madeira clara e dura  
Alt. 312m.

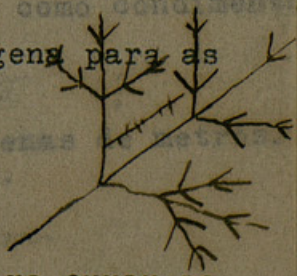
LISTA DE EXEMPLARES BOTÂNICOS COLHIDOS NAS ROÇAS "COLÔNIA AÇORIANA"  
"CARIDADE", POR ARMANDO CORTEZÃO ENG. AGR., PARA O DOUTOR JÚLIO  
HENRIQUES, DIRECTOR DO JARDIM BOTÂNICO DE COIMBRA:

- No. 1 - GOIUBE FIO  
Árvore de porte mediano;  
Flores azuis, madeira clara e pouco dura.  
Colhida à parte mar.
- No. 2 - CATA FREIXEIA  
Árvore de pequeno porte;  
Flores esbranquiçadas,  
Ferre-mar.
- No. 3 - CHOCOTO BRANCO  
Árvore de pequeno porte  
Flores esbranquiçadas  
Ferre-mar.
- No. 4 - LETO  
Herbacea  
Flores amarelas  
Ferre-mar, muito vulgar por toda a parte.
- No. 5 - CORDA ANA  
Trepadeira herbacea  
Flores esbranquiçadas  
Colhida à altitude de 200m.
- No. 6 - ALHO D'ORO  
Árvore de porte mediano  
A infusão das flores constitui um remédio indígena para as  
gastrições torçivas.  
Alt. 285m.
- No. 7 - LEMBO ou MALOIA  
Árvore de pequeno porte  
Flores amarelas  
Alt. 242m.
- No. 8 - CHOCOTO  
Árvore de grande porte  
Madeira amarelada e dura  
Alt. 195m.
- No. 9 - PAU BANANA (só um exemplar)  
Árvore  
Flores brancas comestiveis pelas indígenas  
Alt. 110m.
- No. 10 - LEMBO ou PAU BANANA  
Árvore de grande porte  
Madeira clara e dura  
Alt. 312m.

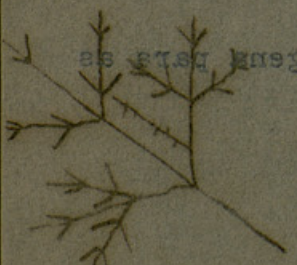
11 *Brevo-spondia microcarpa (Pohl)*

Botanicos  
DE  
Principe

- Nº.12 - COLA BRANCA  
Árvore de porte mediano  
Flores brancas, madeira clara e dura  
Alt. 300m.
- Nº.13 - PAU D'ÁGUA  
Árvore de porte mediano  
Alt. 245m.
- Nº.14 - CORDA FI ZANDJIVA (?) *Cordia podocarpa G. et Saviat*  
Trepadeira lenhosa  
Infusão da casca esmagada é remédio indígena para a tosse  
Alt. 118m.
- Nº.15 - Nome desconhecido  
Herbácea vivendo nos rochedos húmidos da floresta  
Alt. 430m.
- Nº.16 - Nome desconhecido *Urtica tenuis*  
Herbácea  
Alt. 430m.
- Nº.16A - ÚNGUNÚ ou ÚNGOBÓ  
Árvore de pequeno porte  
Alt. 405m.
- Nº.17 - GUEGUE FALSO (?) *Claoxylon*  
Árvore de grande porte  
Madeira branca e pouco dura (emplarea)  
Alt. 415m.
- Nº.18 - UCUEDANO *Sipho guineense*  
Árvore de pequeno porte  
Alt. 425m.
- Nº.19 - DÓBÁ D'OBÓ *Sipho*  
Caule semi-erecto  
As folhas esmagadas têm um forte cheiro a pimenta, constituindo um condimento muito apreciado pelos indígenas.  
Alt. 475m.
- Nº.20 - FI SANDJAN ou FOLHA DE S. JOÃO  
Caule semi erecto  
A infusão das folhas é usada como remédio indígena para as parturientes  
Alt. 458m.
- Nº.21 - MEM D'ÁGUA  
Arbusto que atinge grande desenvolvimento  
As folhas dispõem-se assim:  
Os indígenas usam a infusão das folhas novas para curar as feridas.  
Alt. 400m.
- Nº.22 - PAU BRETO *Rondeletia pallens, Hieron.*  
Árvore de grande porte e madeira branca  
Os indígenas consideram a infusão das flores como um bom remédio para a tosse  
Alt. 385m.



- N.º 12 - COTA BRANCA  
Árvore de porte mediano  
Flores brancas, madeiras duras  
Alt. 300m.
- N.º 13 - PAU D'ÁGUA  
Árvore de porte mediano  
Alt. 245m.
- N.º 14 - COBA FI SANDIIVA (?)  
Trepadeiras lenhosas  
Infusão da casca esmagada é remédio indígena para a tosse  
Alt. 118m.
- N.º 15 - Nome desconhecido  
Herbáceas vivendo nos rochedos húmidos da floresta  
Alt. 430m.
- N.º 16 - Nome desconhecido  
Herbáceas  
Alt. 430m.
- N.º 17A - UNGUINHO ou UNGOBO  
Árvore de pequeno porte  
Alt. 405m.
- N.º 17 - GUERRE KALSO (?)  
Árvore de grande porte  
Madeiras brancas e pouco duras  
Alt. 415m.
- N.º 18 - OCUBIANO  
Árvore de pequeno porte  
Alt. 425m.
- N.º 19 - DOBA D'ORO  
Galinha semi-erecta  
As folhas esmagadas têm um forte cheiro a pimenta, constituem  
do um condimento muito apreciado pelos indígenas.  
Alt. 475m.
- N.º 20 - FI SANDIAN ou FOIA DE S. JOÃO  
Galinha semi-erecta  
A infusão das folhas é usada como remédio indígena para as  
parturientes  
Alt. 438m.
- N.º 21 - MEM D'ÁGUA  
Árvore de grande porte  
As folhas dispõem-se assim:  
Os indígenas usam a infusão das folhas novas para curar as  
feridas.  
Alt. 400m.
- N.º 22 - PAU BRITO  
Árvore de grande porte e madeiras brancas  
Os indígenas consideram a infusão das fibras como um bom  
remédio para a tosse  
Alt. 385m.



*Madeira de pau-brito*



No. 24 - FIA GATALE (Parusa o mesmo que o no. 1)

No. 23 - CORDA DAIM  
Trepadeira  
Alt. 400m.

*Isolanum trifurcun* Hitchc.

No. 24 - Nome desconhecido  
Arbusto  
Flores e folhas nos mesmos andares, sobrepondo-se.  
Alt. 428m.

*Sida Manniana*

No. 25 - CABOLÉ (?)  
Arvore de grande porte  
Boa madeira  
Alt. 442m.

*Antidroma membranacea*

No. 26 - CORDA D'ÁGUA BRANCA  
Grande trepadeira da floresta que atinge centenas de metros, por vezes com 20cm de diametro.  
Um segmento cortado dá uma água muito fresca, com um certo sabor vegetal, que se pode beber sendo muito apreciada na floresta.  
Alt. 448m.

*Cissampelos bayana* Willd. et Th. Dur.

No. 27 - CORDA PIMENTA  
Grande trepadeira da floresta que atinge centenas de metros. Dá uns tuberculos aéreos que cheiram a pimenta, e dão um ótimo condimento muito usado e apreciado pelos indigenas.  
Alt. 450m.

*Piper pinnatum*

No. 28 - QUIDATÔ D'OBÔ (Só dois exemplares)  
Herbácea.  
Flores muito brancas e de petals um pouco carnudas  
Alt. 456m.

No. 29 - PAU MAMÃO  
Arvore de grande porte e boa madeira, muito rija, usada principalmente para prumos. A casca quando cortada exala um forte cheiro ao frta da Carica papaia.  
Alt. 432m.

*Dryopteris sp. na. aff. de D. glabra, Hitchc.*

No. 30 - DUMBU  
Herbácea  
Dá uns pequenos frutos que os indigenas usam como condimento  
Alt. 449m.

Condimento indigena muito aromático.

No. 31 - CORDA URTIGA, RUTIGA ou LUTIGA  
Grande trepadeira da floresta atingindo centenas de metros. Pica como a urtiga, mas irritando muito mais.  
Alt. 450m.

*Urtica obovata* ?

No. 32 - FIA MALÉ  
Pequeno arbusto  
Os indigenas usam infusão das folhas para lavar os recém-nascidos.  
Alt. 499m.

*Boehmeria platyphylla* Don

No. 33 - FIA PACHI  
Arbusto  
Alt. 500m.

*Impatiens burconella*  
*Camaria*



N.º

- No. 34 - FIA SALALE (Parece o mesmo que o no. 6)  
Trepadeira herbácea  
Os indígenas usam infusão das flores para aliviar a  
Alt. 428m.
- No. 35 - FIA LEBE  
Herbácea. Beira-mar
- No. 36 - FIA ANGOBO ou ENGORO  
Herbácea. Afirma os indígenas que estragando as folhas na  
testa desaparecem as dores de cabeça.  
Beira-mar.
- No. 37 - FIA CLUNA  
Herbácea  
Medicinal indígena (Doenças venéreas?)  
Beira-mar.
- No. 38 - FIA QUINI  
Pedregoso arbustivo de flores  
Medicinal indígena (Doenças venéreas?)  
Beira-mar.
- No. 39 - FIA TINO (Dois exemplares apenas)  
Herbácea  
Em infusão é um poderoso abortivo muito usado pelos indígenas  
Beira-mar.
- No. 40 - FIA SANGUESOBO  
Herbácea cujas flores os indígenas usam em infusão para aliviar  
as dores da menstruação.  
Beira-mar.
- No. 41 - FIA BUDO  
Herbácea cujas folhas os indígenas usam na alimentação.  
Beira-mar.
- No. 42 - MATELE  
Herbácea de grande porte (Medicinal?)  
Beira-mar.
- No. 43 - FIA MADRE  
Herbácea. Condimento indígena muito aromático.  
Beira-mar.
- No. 44 - FIA QUEBIA-QUEBIA  
Árvore de pequeno porte  
Beira-mar.
- No. 45 - FIA CANIDO  
Herbácea  
Beira-mar.
- No. 46 - CATA GRANDE Vão também tres frutos  
Árvore de porte mediano. As inciações das cascas deltam um líquido  
de cor branca.  
Beira-mar.
- No. 47 - ARBA DA PRAIA  
Herbácea reptante de folhas carnudas e.  
Apanhada nas "Sete Pedras".





gronomicos  
e Príncipe

- No.34 - FIA SALALE (Parece o mesmo que o no.6) *Mikania scan Tava W.M.*  
Trepadeira herbácea  
Os indigenas usam infusão das flores para abluções.  
Alt. 492m.
- No.35 - FIA LEBE *Euphorbia pulchifera L.*  
Herbácea. Beira -mar
- No.36 - FIA ANGOBO ou ENGOBO *Aperatum composita*  
Herbácea. Afirmam os indigenas que esfregando as folhas na testa desaparecem as dores de cabeça.  
Beira-mar.
- No.37 - FIA CLUZA *Ternstroemia*  
Herbácea  
Medicinal indigena (Doenças venéreas?)  
Beira-mar.
- No.38 - FIA QUINI *Cassia occidentalis L.*  
Pequeno arbusto  
Medicinal indigena (Doenças venéreas?)  
Beira-mar.
- No.39 - FIA FINO (Dois exemplares apenas) *Elytraria marginata G.D.*  
Herbácea.  
Em infusão é um poderoso abortivo muito usado pelos indigenas.  
Beira-mar.
- No.40 - FIA SANGUESOBO *Drillanthus tabasara*  
Herbácea cujas flores os indigenas usam em infusão para sustar as hemorragias das parturientes.  
Beira-mar.
- No.41 - FIA BUDO *Elephantopus scaber L.*  
Herbácea cujas folhas os indigenas usam na alimentação.  
Beira-mar.
- No.42 - MALELE *Quercus viridis WILLS.*  
Herbácea de grande porte (Medicinal?)  
Beira-mar.
- No.43 - FIA MADRE *Bidens pilosus L.*  
Herbácea. Condimento indigena muito aromático.  
Beira-mar.
- No.44 - FIA QUEBLA-QUEBLA *Baphia nitida Aiz?*  
Árvore de pequeno porte  
Beira-mar.
- No.45 - FIA CANIDO *Commersonia uniflora*  
Herbácea  
Beira-mar
- No.46 - CATA GRANDE *Vão tambem tres frutos*  
Árvore de porte mediano. As incisões da casaca deitam um latex branco. Beira-mar.
- No.47 - ARBA DA PRAIA *Lespedeza portulacastrum*  
Herbácea reptante de folhas carnuda s.  
Apanhada nas "Sete Pedras".



No. 34 - FIA SAIALE (Parece o mesmo que o no. 6) *Trapa deira herbes*  
 Os indigenas usam infusão das flores para abluções.  
 Alt. 423m.

No. 35 - FIA LEBE  
 Herbes. Beira-mar.

No. 36 - FIA ANGOBO ou ENGOBO  
 Herbes. Afirmam os indigenas que estragando as folhas na  
 festa desaparecem as dores de cabeça.  
 Beira-mar.

No. 37 - FIA OLUA  
 Herbes  
 Medicinal indigena (Doenças venereas?)  
 Beira-mar.

No. 38 - FIA QUINI  
 Peduno arbutado  
 Medicinal indigena (Doenças venereas?)  
 Beira-mar.

No. 39 - FIA RINO (Dois exemplares apenas)  
 Herbes.  
 Em infusão é um poderoso abortivo muito usado pelos indigenas.  
 Beira-mar.

No. 40 - FIA SANGUESOBO  
 Herbes cujas flores os indigenas usam em infusão para sua-  
 tar as hemorragias das parturientes.  
 Beira-mar.

No. 41 - FIA BUDO  
 Herbes cujas folhas os indigenas usam na alimentação.  
 Beira-mar.

No. 42 - MALIE  
 Herbes de grande porte (Medicinal?)  
 Beira-mar.

No. 43 - FIA MADRE  
 Herbes.  
 Condimento indigena muito aromático.  
 Beira-mar.

No. 44 - FIA QUEBLA-QUEBLA  
 Arvore de peduno porte  
 Beira-mar.

No. 45 - FIA CANIDO  
 Herbes  
 Beira-mar.

No. 46 - CATA GRANDE Vão tambem tres frutos  
 Arvore de porte mediano. As inciações da casca deltam um la-  
 tex branco.  
 Beira-mar.

No. 47 - ARBA DA PRAIA  
 Herbes reptante de folhas carnuda s.  
 Apunhada nas "Sete Pedras".

Principes  
 economicos